

# Demande d'intervention contentieuse

# Notification for Indemnity and Collection

# Demande d'intervention contentieuse

**À envoyer dans les délais et au destinataire prévus à votre contrat/  
Notification for Indemnity and Collection to sent within the deadlines  
and to the recipient envisaged to your contract**

Euler Hermes France 1, place des Saisons  
92048 Paris La Défense Cedex  
ou/or  
Euler Hermes Crédit France 1, place des Saisons  
92048 Paris La Défense Cedex

## Date

\_\_\_\_ / \_\_\_\_ / \_\_\_\_

## Vos coordonnées / Policy holder

N° de Contrat / Policy N° : \_\_\_\_\_ Dénomination / Company name : \_\_\_\_\_

Nom de la personne à contacter / Contact name : \_\_\_\_\_

E-mail : \_\_\_\_\_ Tél. / Tel : \_\_\_\_\_

## Votre débiteur / Buyer - Ces informations nous sont indispensables pour faciliter notre prise de contact avec votre débiteur.

Références de ce client dans vos livres / Client references in your books : \_\_\_\_\_

Dénomination / Company name : \_\_\_\_\_

Identifiant national (SIREN\* pour la France) / National registration N° : \_\_\_\_\_

Siège social / Address : \_\_\_\_\_

Code postal / Zip code : \_\_\_\_\_ Ville / City : \_\_\_\_\_ Pays / Country : \_\_\_\_\_

Tél. / Tel : \_\_\_\_\_ Fax : \_\_\_\_\_ E-mail : \_\_\_\_\_

Nom du responsable à contacter / Contact name : \_\_\_\_\_

N° portable / Cell : \_\_\_\_\_

Domiciliation bancaire / Banks : \_\_\_\_\_

(Cette information est indispensable pour tenter des saisies sur les comptes bancaires de votre débiteur)

Procédure collective (sauvegarde, redressement ou liquidation judiciaire) / Insolvency Date : \_\_\_\_/\_\_\_\_/\_\_\_\_

Créance déjà déclarée au mandataire judiciaire /

Buyer's liability already declared to receiver/administrator/liquidator

Nom / Name : \_\_\_\_\_

(Joindre le double du bordereau / Attach copies)

### \* SIREN

Source : base de données  
SIRENE, mise à jour  
hebdomadaire,  
droits réservés

## Votre créance / Debt

## Créance complémentaire / Additional debt

Votre créance est-elle contestée / Is your debt disputed?  Oui / Yes  Non / No

Nature de la contestation / Type of dispute : \_\_\_\_\_

Y a-t-il lieu de / Do we need to :

- faire valoir une clause de réserve de propriété / enforce retention of title?  Oui / Yes  Non / No

- revendiquer du matériel loué / claim for rented goods?  Oui / Yes  Non / No

(Joindre les justificatifs / Evidence to be attached)

Caution / Security

Privilège / Preferential claim Nature du privilège / Type : \_\_\_\_\_

Accord de branche dérogatoire aux délais de paiement fixés par la loi LME (si oui, lequel) /

Industry agreement regarding French maximum payment terms : \_\_\_\_\_

Informations et observations supplémentaires / Further information or comment \_\_\_\_\_

## Montant total de votre créance / Claim balance

Devise\*\* / Currency\*\* \_\_\_\_\_

Total T.T.C. / Total all tax included : \_\_\_\_\_ dont non échu / Part before due date : \_\_\_\_\_

dont privilégié / Part with preferential claim : \_\_\_\_\_

Total H.T. / Total before tax : \_\_\_\_\_ Taux T.V.A. / VAT rate : \_\_\_\_\_

### \*\* Devise

Préciser s'il s'agit d'EUR ou d'une autre devise en cas d'acheteur étranger / Specify if EUR or other currency in case of foreign buyer

## Garantie Euler Hermes France / Credit limit Euler Hermes France / Garantie Euler Hermes Crédit France / Credit limit Euler Hermes Crédit France

Non-Dénomés / Unnamed

Agrément de / Limit : \_\_\_\_\_ EUR Date : \_\_\_\_/\_\_\_\_/\_\_\_\_

Non garanti, motif / Non insured, reason : \_\_\_\_\_

## Pièces à joindre / Documents to be attached - Il est impératif de nous transmettre l'ensemble des pièces justifiant de la réalité de votre créance afin de faciliter notre action envers votre débiteur.

Factures/Avoirs / Invoices/credit notes (recto/verso - both sides)

Originaux chèques/effets / Cheques or bills of exchange (originals)

Bons de Livraison / Delivery notes (recto/verso - both sides)

Relevé de compte certifié conforme par débit/crédit / Certified statement of account showing credit and debit

Bons de Commande / Confirmations of orders (recto/verso - both sides)

Toute correspondance échangée / Correspondence

Conditions générales de vente / Conditions of sales

La responsabilité d'Euler Hermes France et/ou d'Euler Hermes Crédit France et/ou d'Euler Hermes Recouvrement France ne pourra pas être engagée en cas de non-respect de votre part, (ou de la part d'un de vos mandataires), des obligations contractuelles vous liant à votre client, et/ou de toute disposition législative ou réglementaire en vigueur. / Euler Hermes France and/or d'Euler Hermes Crédit France and/or d'Euler Hermes Recouvrement France will not be held responsible if you (or any of your representatives) do not respect the terms of your contract for the sale of goods ou services signed with your buyers and/or any regulation in force.

En cas de litige, seule la version française de ce document fera foi. / The English translation is only for information. In the event of litigation, the French version shall prevail.

Cachet de votre société / Company Stamp

\_\_\_\_\_  
Signature

## Pouvoir / Power of attorney

Créancier / Creditor  
le (la) soussigné(e)

Débiteur / Buyer

donne par la présente, à Euler Hermes Recouvrement France - 1, place des Saisons, 92048 Paris La Défense, et à ses préposés ou leurs substitués, mandat irrévocable, avec faculté de substitution, d'exercer à sa place et en son nom, tous les droits du créancier précité et notamment :

- procéder à tous recouvrements amiables ou judiciaires, - accorder tous délais ou abattements ou s'y opposer, - se pourvoir devant tous tribunaux compétents y former toutes demandes, - élire domicile, le modifier ; choisir accepter, récuser tous arbitres experts, - constituer tous avocats, avoués, huissiers, notaires, et plus généralement tous officiers ministériels ou tous mandataires et les révoquer, - former toutes demandes : en revendication, en paiement, en redressement judiciaire ou en liquidation judiciaire, les faire soutenir, conclure et plaider ; - effectuer toutes déclarations de créance, - transiger, composer, compromettre, se concilier s'il se peut, introduire ou défendre à tous référés, acquiescer à tous jugements, ordonnances ou arrêts, les faire exécuter même par les voies extraordinaires, en appeler ou y former opposition ou pourvoi, - consentir à toutes ventes ou s'y opposer, procéder à toutes constitutions ou mainlevées d'hypothèques, procéder, directement ou indirectement, à tous commandements, sommations, oppositions, inscriptions ou saisies, tous dires, toutes demandes, constatations, affirmations, réclamations et réquisitions, toutes productions ou déclarations à ordre, distributions, contributions, arrangements ou liquidations amiables, procéder à toute demande et défense dans le cadre des administrations provisoires, mandats ad hoc, conciliations, sauvegardes, redressements judiciaires, liquidations judiciaires, faillites, et toutes procédures résultant d'une décision de justice s'appliquant à l'ensemble des créanciers et entraînant la suspension des poursuites individuelles et/ou la déchéance du terme. S'il y a lieu, demander nomination du mandant comme contrôleur - répondre assister et prendre part à toutes convocations, délibérations et nominations : d'agents, arbitres, mandataires et auxiliaires de justice, caissiers, liquidateurs et séquestres, - recevoir toutes sommes, remettre et recevoir toutes pièces, effectuer tous retraits même des sommes déposées à la Caisse des Dépôts et Consignations, à quelque titre que ce soit, - signer tous arrangements particuliers, tous registres et mandats, toutes quittances, mainlevées, ou décharges, et plus généralement, faire tout ce qu'il croira nécessaire à la défense des intérêts du créancier, le mandant promettant de le ratifier, conformément à l'article 1998 du Code Civil. Dans l'hypothèse où le créancier serait indemnisé au titre de sa créance impayée par Euler Hermes et/ou Euler Hermes Crédit France, il devient la société indemnisée. Euler Hermes et/ou Euler Hermes Crédit France sont les sociétés subrogées. Elles donnent mandat à la société indemnisée de poursuivre ou d'effectuer le recouvrement au nom de la société indemnisée à hauteur des subrogations respectives d'Euler Hermes et d'Euler Hermes Crédit France. Le mandat de recouvrement donné à la société indemnisée permet d'exercer à la place d'Euler Hermes et/ou d'Euler Hermes Crédit France toutes actions en recouvrement telles que visées ci-dessus et notamment les actions en justice, les déclarations de créance. Dans ce contexte la société indemnisée donne également pouvoir à Euler Hermes Recouvrement France pour procéder ou poursuivre en son nom le recouvrement des créances des subrogées dans les termes ci-dessus.

I, the undersigned,

in my capacity as creditor, hereby grant irrevocable power of attorney to Euler Hermes Recouvrement France, located at 1, place des Saisons, 92048 Paris La Défense, and its employees or their duly authorised substitutes, with the right of substitution, to exercise all rights of the aforementioned creditor on its behalf and its name, and among others, to:

perform all amicable or judicial collections; grant or oppose all delays and reductions; appeal and sue before all competent courts for any issues; elect domicile and change it; choose, accept and dismiss all arbitrators or experts; appoint and dismiss all lawyers, solicitors, contract lawyers and in general, all ministerial officers, attorneys and proxies; lodge all actions, whether for claims, payment, insolvency proceeding, court-ordered receivership, liquidation or bankruptcy; support, defend and plead them; lodge all claim; settle, reach composition or reconciliations if possible, make application and defend in all urgent summary proceedings, accept all awards, orders or decisions, ensuring that they are executed, even by extraordinary means, appeal against and oppose them; agree to oppose all sales; create or withdraw all mortgages; issue, directly or indirectly, all orders, summons, oppositions, registrations or seizures, make all statements, all applications, observations, affirmations, claims and requisitions, produce all documents or declarations to order, disbursements, contributions, coming to terms or amicable liquidations, file applications and prepare a defence in the context of temporary trusteeships, amicable settlements ("conciliation" or "mandat ad hoc" in France), court-ordered receiversships, court-ordered settlements, liquidation of property, winding up by decision of court "procédure de sauvegarde", "redressement" or "liquidation judiciaire" in France, bankruptcies and, all similar or equivalent proceedings which are results of a decision of court, applying to all creditors and entailing a suspension of proceedings and/or payment terms. Where applicable, to request appointment of the creditor as a controller and, answer, attend and take part in all convenings, decisions and appointments of agents, arbitrators, attorneys and representatives of the law, cash clerks, liquidators and depositaries; receive all amount of money, deliver and receive all documents, make all withdrawals, even of amounts of money deposited at the Caisse des Dépôts et Consignations (Deposit and Consignment office), in any account whatsoever; sign all special understandings, all compositions with creditors, all registers and powers of attorney, all receipts, releases or discharges; and, generally, do whatever it believes necessary to protect the interest of the creditor, all of which actions the mandator promises to ratify in accordance with Section 1998 of the code of Civil Law. Should the creditor be indemnified by Euler Hermes and/or Euler Hermes Crédit France in respect of its outstanding claim, he becomes the indemnified company. Euler Hermes and/or Euler Hermes Crédit France are the subrogated firms. The said two firms give a mandate to the indemnified company to take legal action or to collect the debt in its name and up to Euler Hermes and Euler Hermes Crédit France subrogation. This debt collection mandate given by and on behalves of the said two firms to the indemnified company will allow that company, to collect the debt, including all legal procedures, as described above, and lodging claims.

According to the above terms, the indemnified company also gives a mandate to Euler Hermes Recouvrement France to collect the subrogated firms debt in the name of the indemnified company.

Nom, Prénom / Name, first name \_\_\_\_\_

Qualité du signataire / Status of signatory \_\_\_\_\_

(représentant légal ou son délégué) /  
(legal representative or his delegate)

Date (de la Demande d'Intervention Contentieuse / of Notification for Indemnity and Collection) :

\_\_\_\_ / \_\_\_\_ / \_\_\_\_

Signature

Euler Hermes SA  
immatriculée au RPM Bruxelles  
sous le n° 0403 248 596  
Laurent TREILHES  
Représentant en France



Cachet de votre société / Company Stamp

Euler Hermes Crédit France SAS  
immatriculée au RCS de Nanterre  
sous le n° 388 236 853  
Hubert LEMAN  
Président du Directoire



**Allianz Trade** est la marque désignant l'ensemble des services proposés par Euler Hermes.

**Assurance**

Euler Hermes France - Succursale française d'Euler Hermes SA - RCS Nanterre B 799 339 312  
1, place des Saisons - 92048 Paris La Défense Cedex - Tél. + 33 1 84 11 50 50  
Euler Hermes SA - Entreprise d'assurance belge agréée sous le code 418  
Siège social : avenue des Arts 56 - 1000 Bruxelles, Belgique - Immatriculée au RPM Bruxelles sous le n° 0403 248 596

**Délivrance de garanties ou de cautions - surveillance de la situation financière des entreprises**

Euler Hermes Crédit France - Société par actions simplifiée au capital de 51 200 000 EUR  
RCS Nanterre B 388 236 853 - Société de financement soumise au CoMoFi  
1, place des Saisons - 92048 Paris La Défense Cedex - Tél. + 33 1 84 11 50 50

**Recouvrement**

Euler Hermes Recouvrement France - Société par actions simplifiée au capital de 800 000 EUR  
RCS Nanterre B 388 237 026  
1, place des Saisons - 92048 Paris La Défense Cedex - Tél. + 33 1 84 11 50 50

**[allianz-trade.fr](http://allianz-trade.fr)**



Avec Ecofolio  
tous les papiers  
se recyclent.